

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 369

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

*Treaties and international agreements registered
or filed and recorded with the Secretariat
of the United Nations*

VOLUME 369

1960

**I. Nos. 5247-5265
II. Nos. 574-575**

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered from 14 July 1960 to 22 July 1960*

	<i>Page</i>
No. 5247. Union of Soviet Socialist Republics and Cuba :	
Agreement concerning the grant of a credit by the Government of the Union of Soviet Socialist Republics to the Government of the Republic of Cuba. Signed at Havana, on 13 February 1960	3
No. 5248. Union of Soviet Socialist Republics and Cuba :	
Agreement on Trade and Payments (with annexes). Signed at Havana, on 13 February 1960	17
No. 5249. Brazil and Ecuador :	
Exchange of notes constituting an agreement concerning the establishment of a commission to intensify trade between the two countries. Rio de Janeiro, 4 May 1953	37
No. 5250. Brazil and Ecuador :	
Agreement on bases for economic and technical co-operation. Signed at Quito, on 5 March 1958	43
No. 5251. Ceylon and Federal Republic of Germany :	
Trade Agreement (with annexes and exchange of letters). Signed at Colombo, on 1 April 1955	57
No. 5252. Pakistan and India :	
Agreement on border disputes (with joint communiqué). Signed at New Delhi, on 10 September 1958	81
No. 5253. Australia and Canada :	
Trade Agreement (with annexes). Signed at Canberra, on 12 February 1960	89

*Traités et accords internationaux enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat
de l'Organisation des Nations Unies*

VOLUME 369

1960

I. Nos 5247-5265

II. Nos 574-575

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traités et accords internationaux
enregistrés du 14 juillet 1960 au 22 juillet 1960*

	<i>Pages</i>
Nº 5247. Union des Républiques socialistes soviétiques et Cuba :	
Accord relatif à l'octroi d'un crédit par le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques au Gouvernement de la République de Cuba. Signé à La Havane, le 13 février 1960	3
Nº 5248. Union des Républiques socialistes soviétiques et Cuba :	
Accord de commerce et de paiements (avec annexes). Signé à La Havane, le 13 février 1960	17
Nº 5249. Brésil et Équateur :	
Échange de notes constituant un accord relatif à l'établissement d'une commission chargée d'intensifier les échanges économiques entre les deux pays. Rio de Janeiro, 4 mai 1953	37
Nº 5250. Brésil et Équateur :	
Accord établissant les bases d'une coopération économique et technique. Signé à Quito, le 5 mars 1958	43
Nº 5251. Ceylan et République fédérale d'Allemagne :	
Accord commercial (avec annexes et échange de lettres). Signé à Colombo, le 1 ^{er} avril 1955	57
Nº 5252. Pakistan et Inde :	
Accord relatif aux différends de frontière (avec communiqué commun). Signé à New Delhi, le 10 septembre 1958	81
Nº 5253. Australie et Canada :	
Accord commercial (avec annexes). Signé à Canberra, le 12 février 1960 . . .	89

	<i>Page</i>
No. 5254. Australia and New Zealand:	
Agreement for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. Signed at Canberra, on 12 May 1960	119
No. 5255. Brazil and Colombia:	
Agreement on bases for economic and technical co-operation. Signed at Bogotá, on 28 May 1958	141
No. 5256. Sweden and France:	
Convention (with exchange of letters) concerning mutual judicial assistance in criminal matters. Signed at Paris, on 7 March 1956	155
No. 5257. Sweden and France:	
Convention (with exchange of letters) concerning reciprocal legal assistance in civil and commercial matters. Signed at Paris, on 7 March 1956	171
No. 5258. Sweden and Pakistan:	
Agreement for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. Signed at Stockholm, on 25 August 1958	183
No. 5259. Sweden and India:	
Agreement for the avoidance of double taxation of income. Signed at Stockholm, on 30 July 1958	211
No. 5260. Sweden and Switzerland:	
Convention on social insurance (with Final Protocol). Signed at Berne, on 17 December 1954	233
No. 5261. Sweden and Burma:	
Trade Agreement (with annexes). Signed at Rangoon, on 6 March 1956	275
No. 5262. Sweden and Norway:	
Agreement concerning transit traffic via ports in the Trondheim Fiord. Signed at Oslo, on 9 March 1956	
Additional Protocol to the above-mentioned Agreement (with exchange of notes). Signed at Oslo, on 18 January 1957	285
No. 5263. Sweden and Italy:	
Convention for the avoidance of double taxation in the matter of inheritance taxes. Signed at Stockholm, on 20 December 1956	305

	<i>Pages</i>
N° 5254. Australie et Nouvelle-Zélande :	
Convention tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Signée à Canberra, le 12 mai 1960	119
N° 5255. Brésil et Colombie :	
Accord établissant les bases d'une coopération économique et technique. Signé à Bogota, le 28 mai 1958	141
N° 5256. Suède et France :	
Convention (avec échange de lettres) relative à l'aide mutuelle judiciaire en matière pénale. Signée à Paris, le 7 mars 1956	155
N° 5257. Suède et France :	
Convention (avec échange de lettres) relative à l'aide mutuelle judiciaire en matière civile et commerciale. Signée à Paris, le 7 mars 1956	171
N° 5258. Suède et Pakistan :	
Convention tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Signée à Stockholm, le 25 août 1958	183
N° 5259. Suède et Inde :	
Convention tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu. Signée à Stockholm, le 30 juillet 1958	211
N° 5260. Suède et Suisse :	
Convention sur les assurances sociales (avec Protocole final). Signée à Berne, le 17 décembre 1954	233
N° 5261. Suède et Birmanie :	
Accord commercial (avec annexes). Signé à Rangoon, le 6 mars 1956	275
N° 5262. Suède et Norvège :	
Accord concernant le trafic en transit par les ports du fjord de Trondheim. Signé à Oslo, le 9 mars 1956	
Protocole additionnel à l'Accord susmentionné (avec échange de notes). Signé à Oslo, le 18 janvier 1957	285
N° 5263. Suède et Italie :	
Convention tendant à éviter la double imposition en matière de droits de succession. Signée à Stockholm, le 20 décembre 1956	305